

*This bilingual form is provided as a convenience. Forms submitted to the court must be completed in English.
Biểu mẫu song ngữ này được cung cấp để mang lại sự thuận tiện. Các biểu mẫu đệ trình lên tòa án phải được hoàn thành bằng Tiếng Anh.*

(Revised 7/05)

File Stamp Date

Ngày Đóng Dấu Hồ Sơ

Case Number / Mã Số Vụ Án _____

Prepared by:

Người biên soạn:

Filer's name, SC#

Tên người nộp đơn, mã số tòa án tối cao

Filer's address

Địa chỉ của người nộp đơn

Filer's phone number

Số điện thoại của người nộp đơn

{Filer's fax phone number}

{Số fax của người nộp đơn}

{Filer's e-mail address}

{Địa chỉ email của người nộp đơn}

Attorney for Plaintiff

Luật Sư của Nguyên Đơn

In The District Court of _____ County, Kansas

Tại Tòa Án Quận của Quận _____, Kansas

Plaintiff's name

Plaintiff

Tên Nguyên Đơn

Nguyên Đơn

Case No. / Mã Số Vụ Án _____

vs. / và

Defendant's name

Defendant

Tên Bị Đơn

Bị Đơn

Defendant's address

Địa Chỉ của Bị Đơn

Pursuant to Chapter 61 of Kansas Statutes Annotated

Theo Chương 61 của Luật Lệ Kansas Có Chú Giải

*The translated text on this form was provided by the Kansas Office of Judicial Administration.
Bản dịch của biểu mẫu này được Văn Phòng Quản Lý Tư Pháp Kansas cung cấp.*

*This bilingual form is provided as a convenience. Forms submitted to the court must be completed in English.
Biểu mẫu song ngữ này được cung cấp để mang lại sự thuận tiện. Các biểu mẫu đệ trình lên tòa án phải được hoàn thành bằng Tiếng Anh.*

REPLEVIN AFFIDAVIT
BẢN TUYÊN THỆ THU HỒI TÀI SẢN
(prejudgment replevin)
(thu hồi tài sản trước khi xét xử)

_____, being duly sworn, says that he or she is the plaintiff (or an agent for the corporate plaintiff) in the above-entitled action; that the plaintiff is the owner of the property claimed and described below, or is lawfully entitled to the possession thereof; that said property is wrongfully detained by the defendant, or, if it is held by an officer under legal process, that demand for the same has been made and refused; and that the property claimed by the plaintiff, together with the value of the article stated as nearly as practicable, is described as follows, to wit:

_____, sau khi đã tuyên thệ hợp lệ, tuyên bố rằng mình là nguyên đơn (hoặc là đại diện cho nguyên đơn là công ty) trong vụ kiện có tiêu đề nêu trên; rằng nguyên đơn là chủ sở hữu của tài sản được yêu cầu và mô tả bên dưới, hoặc có quyền hợp pháp chiếm hữu tài sản đó; rằng tài sản đó được bị đơn giữ lại một cách sai trái, hoặc nếu tài sản đó được một cán bộ giữ theo thủ tục pháp lý, thì nguyên đơn đã yêu cầu trả lại nhưng bị từ chối; và tài sản mà nguyên đơn yêu cầu, cùng với giá trị ước tính gần đúng của món tài sản, được mô tả như sau, cụ thể:

Description of Property Mô Tả Tài Sản	Value of Each Article Giá Trị của Từng Món Tài Sản
_____	\$ _____
_____	\$ _____

all of the aggregate value of / **tổng giá trị toàn bộ tài sản là** \$ _____

Pursuant to K.S.A. 53-601, as amended, I declare under penalty of perjury that the foregoing is true and correct.

Theo Luật của Tiểu Bang Kansas (Kansas Statutes Annotated, K.S.A.) 53-601, như đã được sửa đổi, tôi tuyên bố, dưới hình phạt của tội khai man, rằng những điều trên đây là đúng sự thật và chính xác.

EXECUTED on / **ĐƯỢC THỰC HIỆN vào** _____, _____.

Signature
Chữ ký